



## Protégez la santé de votre famille et votre investissement

Achetez-vous une maison avec un puits ou une source ? Les sources d'eau privées individuelles peuvent contenir des substances nocives à des niveaux susceptibles d'avoir des effets sur la santé et de vous rendre malade. Il est préférable de savoir ce que contient l'eau que vous et votre famille boirez avant d'acheter la maison de vos rêves. Voici ce que vous devez faire pour faire analyser l'eau.

### Achetez votre maison intelligemment

Une eau potable propre et sûre protège la santé de votre famille et votre investissement. L'achat d'une maison comporte de nombreuses étapes, mais le test d'eau, au coût de 159 \$, est simple. Vous pouvez prélever vous-même des échantillons du robinet ou demander à votre inspecteur en bâtiment de le faire. Regardez notre vidéo sur le test de votre eau sur [HealthVermont.gov/water](https://HealthVermont.gov/water) (en anglais).



### Pourquoi tester l'eau?

Testez les contaminants courants à l'aide du **Vermont Homeowners Testing Package** du laboratoire du département de la santé. Il comprend les tests pour :

- La présence de bactéries
- Les produits chimiques inorganiques
- Le rayonnement alpha global



Il peut également être utile de procéder à un test de dépistage du radon dans l'air. Consultez [HealthVermont.gov/radon](https://HealthVermont.gov/radon) (en anglais) pour en savoir plus.

### Où obtenir un test de l'eau

Référez-vous à un laboratoire accrédité pour l'eau potable. Vous pouvez commander des kits d'analyse auprès du laboratoire du département de la santé au 800 660-9997 ou au 802 338-4724 ou faire appel à un autre laboratoire d'analyse de l'eau potable certifié. Pour une liste des laboratoires certifiés, consultez [TinyURL.com/certified-lab](https://TinyURL.com/certified-lab) (en anglais).



### Que faire après le test

Les résultats du test vous indiqueront si ces contaminants courants sont présents dans votre eau et comment ils peuvent affecter la plomberie et les appareils ménagers au fil du temps.



Si vous avez des questions sur vos résultats et les prochaines étapes, consultez [HealthVermont.gov/water-a-z](https://HealthVermont.gov/water-a-z) (en anglais). Vous pouvez également obtenir des conseils des experts en qualité de l'eau du département de la santé. Composez le 802 489-7339 ou envoyez un courriel à [AHS.VDHDinkingWaterProgram@vermont.gov](mailto:AHS.VDHDinkingWaterProgram@vermont.gov).

**En savoir plus sur [HealthVermont.gov/water](https://HealthVermont.gov/water) (en anglais)**

French



## Protect your family's health – and your investment

Are you buying a home with a well or spring? Individual private water sources can contain harmful substances at levels that could cause health effects and make you sick. It's better to know what's in the water you and your family will be drinking before you buy the house of your dreams. Here's what you need to do to get the water tested.

### Be a smart home buyer

Clean, safe drinking water protects your family's health and your investment. There are many steps to buying a home, but testing the water – at a cost of \$159 – is a simple one. You can collect samples from the tap yourself or ask your home inspector to collect them. Watch our how-to video on testing your water at [HealthVermont.gov/water](https://HealthVermont.gov/water) (in English).



### What to test the water for

Test for common contaminants using the **Vermont Homeowners Testing Package** from the Health Department Laboratory. This includes tests for:

- Bacteria
- Inorganic chemicals
- Gross alpha radiation



You may also want to test for radon in air. Visit [HealthVermont.gov/radon](https://HealthVermont.gov/radon) (in English) for more information.

### Where to get a water test

Use a certified drinking water laboratory. You can order test kits from the Health Department Laboratory at 800-660-9997 or 802-338-4724 or use another certified drinking water lab. For a list of certified labs, visit [TinyURL.com/certified-lab](https://TinyURL.com/certified-lab) (in English).



### What to do after you test

The test results will tell you if these common contaminants are in your water and how they could affect household plumbing and appliances over time.

If you have questions about your results and next steps, visit [HealthVermont.gov/water-a-z](https://HealthVermont.gov/water-a-z) (in English). You can also get advice from the Health Department's water quality experts. Call 802-489-7339 or email [AHS.VDHDinkingWaterProgram@vermont.gov](mailto:AHS.VDHDinkingWaterProgram@vermont.gov).



Learn more at [HealthVermont.gov/water](https://HealthVermont.gov/water) (in English)